

Лингвистические условия образования окказиональных слов

Джураева З.Р. БухГУ

В 80-х годах XX века наиболее адекватным термином для слов, отсутствующих в языковой традиции и создаваемых по словообразовательным законам русского языка, но отличающихся необычностью комбинации словообразовательных элементов, явился термин *окказионализм*. Окказиональные слова отличаются тем, что при их образовании нарушаются законы построения соответствующих общезыковых единиц, нормы языка [1].

С точки зрения, как именно нарушаются при окказиональном словообразовании законы действия словообразовательного типа, можно различать два вида окказионализмов:

1) производные с нарушением законов системной продуктивности словообразовательных типов; 2) производные по образцу типов непродуктивных и малопродуктивных в ту или иную эпоху, т.е. с нарушением законов эмпирической продуктивности.

Окказионализмы первого вида производятся обычно по образцу слов продуктивных типов, но с нарушением условий их образования.

1) Наиболее типично при создании окказионализмов первого вида изменение характера производящей основы: производное создается от основ иной семантики или иных грамматических свойств, чем это характерно для языка. Так, например, существительные с суффиксом *-инк* (а), имеющие значение единичности, совмещенной с уменьшительностью, образуются от слов существительных, обозначающих нерасчлененные совокупности чего-либо (горошинка, соломинка, изюминка). В поэтической речи встречаем *сиренинка* от существительного иной семантики – *сирень*.

«Ухожу в лесок-

Как вода в песок.

И в зеленый лист,

В воду талую,

В хвою палую

и в *сиренинку*

И в залетный свист.

Пятипалую.

(Р.Казакова)

2) При образовании окказионализмов могут нарушаться формальные ограничения, присущие словообразовательному типу. От существительных на – *ение*- затруднено производство прилагательных. Если же образуются, то это бывают прилагательные на – *енческий* (или – *енский*, устар): *приключение* - *приключенческий*, *просвещение*- *просвещенческий*, *управление*-*управленческий* (*управленский*- устар.).

Окказионализмы второго вида, т.е. производимые по образцу слов непродуктивных типов, очень разнообразны. При их создании обычно используются в качестве производящих основы той части речи, которая характерна для данного типа, по их семантики[2]. С точки зрения выражаемого ими значения и степени новизны различаются две подгруппы таких окказионализмов: А) Окказионализм не имеет близких по значению «обычных» производных слов с той же основой, но иных словообразовательных типов, т.е. окказионализм нов и по форме, и по значению. « - Профессор побывал в *бесильне*. - А что это такое? - Название этого утверждения происходит от слова « беситься»

(С.Лем «Звездные дневники Иона Тихого»).

Подобные слова необычны и по форме, и по значению: не существует названия помещения от глагола «беситься».

Б) Окказионализм близок (или тождествен) по значению «обычному» производному слову с той же основой, но иного словообразовательного типа, т.е. окказионализм нов лишь по форме. Приведем примеры окказионализмов обеих групп.

«Видишь, как себе вода

не находит места.

Та вода идет, идет

к *седоте* глубинной,

где давно меня он ждет,

мой седой любимый».

(Е.Евтушенко «Невеста»)

Окказионализм может помещаться в ряд одноструктурных образований часть которых составляют обычные слова данного типа, т.е. образец дан тут же, в контексте. Сравните:

Узуальное слово	Окказиональное слово
водитель	водилец
переводчик	переводилец

Создание окказионализма по образцу слов непродуктивного типа может способствовать оживлению внутренней формы слов, непосредственно сопоставляемых с окказиональным словом:

«За мыслевом кружевом,

Кружевом - тужевом

Тын я воздвиг...

(В.Хлебников «Чад- птица»)

В этом отрывке два окказионализма: *мыслево* (от *мыслить*) и *тужество* (от слова *тужить*). Они входят в ряд образований с непродуктивным суффиксом *-ево-* : варить- варево, крошить- крошево, курить- курево. Помещение слова *тужево*, четко членищегося и по форме, и по смыслу, рядом с существительным *кружево*, утратившим живую связь с породившим его глаголом, способствуют оживлению в последнем внутренней формы, *кружево* начинает ассоциироваться с *кружить(ся)*.

Таким образом, принципиальной особенностью окказионализмов является не их связь с определенным творцом, а тот факт, что при их образовании прошло нарушение действующих в языке законов производства тех или иных единиц.

Литература

1. Кубрякова Е. С. Что такое словообразование. – М.: Наука, 1975. С. 48-58.
2. Улуханов И.С. О видах усечения основ мотивирующих слов в русском словообразовании. В кн.: Развитие современного русского языка. – М.: Наука, 1975. С.95-114.